

加華時報

本報刊登廣告在法律上有效

CHINESE NEWS
MAR/20-26/87
NO. 184

FREE
聖地牙哥

4122 UNIVERSITY AVE
SAN DIEGO, CA 92105
U.S.A.
(619) 280-6072

則細佈公式正將月四案法民移新國美

新移民大赦申請者 將可獲臨時工作證

新移民法案規定面試後新移民領臨時居留證

【本報綜合報導】美國新移民法施行細則草案定稿，於十日經移民局公佈，並將聽取各界人士的意見，整個施行細則將於四月正式公佈。

對於華人權益影響最大的是，在八二年一月一日之前，保持合法身份，但因非法工作或報學成為非法身份者，移民局仍採取嚴格解釋。

根據新移民法規定，上述非法身份者必須為「政府所知」才能申請大赦，在原草案中則修改為「政府所知」或「移民局所知」，同時有但書規定，該聯邦機構已將非法身份轉報移民局，才符合大赦資格。

據公佈的文件指出，這些非法身份者應同時存在非法身份申請大赦者將在遞交申請書後獲准臨時工作證，可先收到一張為期六個月的「工作許可證」。

這是美國移民局副局長斯萊特在週六透露的新移民法施行細則草案要點之一。

他還透露，申請者在正式面試後，若是移民局決定人當時符合大赦標準，會再發給一張正式的「合法暫時居留證」，申請人可支此證享受移民局所准許的各項權益。

斯萊特說，大赦申請費是一個人一百八十五元，全家四百二十元（不論有幾個子女）。

施行細則最後草案一項比較重要的新規定是對一些曾領受政府救濟者不予剝奪大赦的權利。移民法早先的解釋是，曾經領取失業救濟金者，將無大赦資格。

移民局規定，八二年元月一日之前已經非法居留的外人必須保持連續在美居住的紀錄才能獲得大赦，斯氏表示，最後草案規定，非法外人如果曾經短暫而不知情的離境，而離境總日數不超過一百八十天，而每一次各別離境不超過四十五天的話，將仍有大赦資格。對於此規定，斯氏認為移民局的態度非常寬大，「比國會立法時所預料的還好」。

根據新移民法案，將由今年六月起，雇主必須要求新移民出示文件，以證明確是美國公民或獲准在美國工作的人。

未申請合法居留或無資格申請的非法外國人，可被驅逐出境。其他重要條列：

一、申請合法居留的非法外國人必須證明：自一九八六年十一月六日以後「未中斷居住美國」三十天以內的離境可被允許。但限於事先曾經移民局「基於緊急事故或人道理由」而批准者。

一、凡為利於申請而提出假證件或作虛假陳述者，得驅逐出境或被起訴。

一、凡在一九八二年一月一日以前合法進入美國，但停留超過簽證期限者，設若其非法居留當時為移民局所知悉，仍有資格申請特赦。惟所謂「知悉」必須曾經記錄在正式官方文件中。

一、凡曾在任何國家因重罪被判刑，或在美國曾犯三次以上輕罪者，皆無資格申請合法居留。

一、凡可能成為「公眾負擔」的非法外國人，將不能取得合法居留權。官員得要求外國人出示證據，以證明確是「自立」，具有「就業經歷」，或依賴社會福利金。

一、十八至二十六歲的男性外國人必須登記義務兵役。

香港通過公安法

新聞自由遭受控制

【本報綜合報導】行懲罰。如果該消息局上週週會，通過公共秩序，被罰款可能制了公安法修正案。壓制新聞自由，引起新聞界的強烈不滿。

該法案中有一條引起非議的條款，規定新聞記者對發表「虛假消息」的任何人，應處以兩年徒刑，或處以一萬二千八百美元（約一萬二千八百美元）罰款。

代表四十六個專業組織的大約三十名代表在立法局外舉行集會抗議，他們揮舞標語，高呼口號，並口上戴了畫了叉的口罩，表示他們對新聞自由的擔憂。

蘇外長訪亞太國後 承認對東立場無變

【本報綜合報導】蘇聯外交部長謝瓦德納在過去兩星期，謝氏訪問了澳洲、印尼、泰國、老撾和越南。集中討論柬埔寨問題。

但看來沒有帶來解決問題的明顯行動。謝氏對越南問題表示，蘇聯對越南問題立場無變。

謝氏在訪問期間，曾與越南外長阮基石在河內會談三天。

將繼續對越南提供援助。

【本報綜合報導】雷根總統在週六表示，美國對越南問題立場無變。雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。

雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。

雷根兩次公開認錯 當時被勸告仍一意孤行

【本報綜合報導】雷根總統在週六表示，美國對越南問題立場無變。雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。

雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。雷根在週六表示，美國對越南問題立場無變。

越共主張中學女生 應實施性教育知識

【本報綜合報導】河內消息：越南共黨最近接受調查的女童絕大部份表示從同學處獲得性知識，而只有十分之一人表示從學校或家庭獲悉。被訪的女學生來自河內三間學校，年齡介乎十七至廿一歲，其中百分之四十四點八表示她們從同學獲取性知識，而百分之三十一表示從書本及報紙獲得性知識。被訪者中只有百分之三表示從父母獲取性知識，而百分之四表示從學校獲悉。而百分之十點八則表示從家人知道。人民報又稱，

澳門協議即工作 聯絡組即工作

【本報綜合報導】身兼基本法起草委員會及中（共）葡談判中方代表團的邵天任表示，第四輪中（共）葡會談完成及草簽後，澳門基本法起草及成立小組工作便會展開。當被問及他是否有興趣參加澳門基本法起草工作，邵天任稱：他身為外交部工作人員，很難說個人興趣，而是工作需要。

NEW YORK LIFE

退休人壽保險專家
(團體/家庭)

聖市: (619) 275-3739
舊金山: (415) 393-7241
免費: 1-800-228-1618

●免費親自到府解說
●設計合適保險計劃
●提供最新電腦資料

買保險找專家才放心!

榮獲百萬經紀協會最高榮譽獎
Million Dollar Round Table Top of the Table

售前後 服務一致



林國慶
CHRISTINE K. YOUNG

◆醫療保險: 自由選擇醫院與醫生, 並可包括生產

◆長壽保險: 年輕不抽煙者一年, 兩百元左右可保廿萬

◆儲蓄保險: 自己選擇一次付清或八年以上, 付款多就期限短

◆貸款保險: 保障房屋或生意及其它貸款, 所得利息可縮短付款時間

◆教育基金: 每天為孩子存三、五元, 上大學時有整筆錢運用, 又多個人壽保險

全家姓名(英文) _____ 生日 _____ 性別 _____

(住家) 電話 _____

(公司) 電話 _____ 住址 _____

我們會儘快與你聯絡

IRA退休基金存款利息高又免稅 免費電話: 1-800-228-1618



Siêu-Thị Viên-Đông Supermarket

5382 UNIVERSITY AVE,
SAN-DIEGO, CA 92105
TEL: 583-3838

遠東超級市場

最現代化設備最齊全的東方食品超級市場

擴張營業 * 全新裝備

一萬餘呎舖面的超級市場

將於近期隆重開幕

開張期間大贈送大減價

第4分店

金字招牌 享譽四方

好消息

業務擴充

停車方便

地點適中

服務親切

保證滿意

本市場為酬謝顧客多年來支持, 不惜重金擴潤加建舖面, 全新裝備, 工程行將完竣, 近期開幕以全新姿態為聖市僑胞服務!

擴張海產部

每日供應新鮮游水海產

***** 增設 *****

供應餐館部門

保持一貫宗旨 * 確保服務超著 *

歡迎光臨 惠顧




東方貨物總匯

MINH HUONG 歷史悠久 · 金字招牌 Supermarket



明香超級市場

4770 UNIVERSITY AVE. SAN DIEGO, CA. 92105

TEL: (619) 281-5646



喬遷新址 擴張業務

*** 近期開張 * 敬請留意 ***

統請新知舊雨
光臨惠顧

本市場原址不敷應用，為感謝多年來的支持，將於近日遷往新址
逾萬呎華人市中心區，新址市場加緊興建，將於近期完成全面服務僑胞！

★ 停車場大 ★
★ 交通最便 ★
★ 服務親切 ★
★ 全新設計 ★
★ 七天營業 ★

明香以品質贏得賢慧主婦們的信賴，合理的價格、齊全的什貨、清潔的環境、是明香的特色。

★ 明香的品質
值得妳信賴 ★

以薄利多銷政策服務顧客
新張期間酬賓 大減價大贈送



備有潤大停車場免費停車

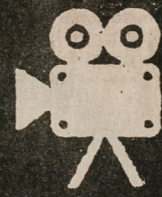


聯華戲院

Fiesta Twin Cinemas

475 5th Avenue

Chula Vista, California 92010



下週放映

3月27, 28, 29日
隆重放映

敬希留意

由本週起

取消 星期日早場
星期一夜場

3月20, 21, 22日

隆重放映

第一部當然第一
術新理電影 騙人樂房數學證明一切
視聽特效效果標誌最新電影技巧

崔秀麗 徐錦光 趙康 李淑蓮 高麗紅 汪禹 高英紅 汪禹 王龍威 關多倫 詹田保昭 利智 陳國輝 友和

藍乃身 主演 趙康 何冠昌 出品 何冠昌 監製 何冠昌 導演 何冠昌

史前邪魂 七墓血鬼仔 金背屍 舍利佛

原振俠與衛斯理

周潤發 錢小豪 張曼玉 胡慧中 狄威

the Seventh Curse

放映時間

週五：晚 11:45 pm. (1場)
售票時間：11:15 pm.
週六：晚 11:45 pm. (1場)
售票時間：11:15 pm.
週日：晚 10:15 pm. (循環場)
至凌晨 2 am.
售票時間：9:30 pm.

免費
廣大
停車場

本週放映

林青霞 張曼玉
主演 趙康 何冠昌 出品 何冠昌 監製 何冠昌 導演 何冠昌

警察故事

拳脚 玲瓏堅實
渾身 火猛拼盡
性情 率直可愛

成龍 主演

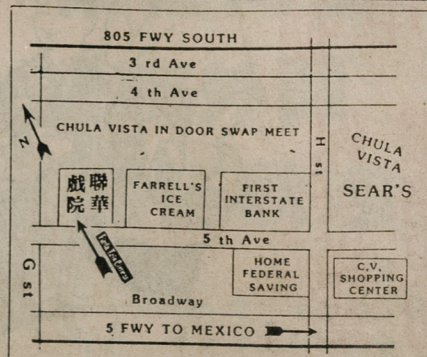
POLICE STORY

動作燦爛，喜劇過癮，
敢向任何中西動作片挑戰

成龍身手切實有得揮 FIGHT

24 小時服務

詢問專線電話：
(619) 422-3578



美移民局變更簽證 新規定嚴格月底生效

影響國際公司僱人及留學生就業

【本報綜合報導】美國移民局最近公佈一項新規定，將自三月卅日起生效。這項新規定，將使國際公司僱人及留學生就業受到影響。

天后宮用物已齊全 盼善信捐款修築

【本報訊】越棉寮天后宮籌建委員會，日前又獲各界人士熱烈支持，捐款修築用物，目前各項用物已齊全，盼善信捐款修築。

籌建天后宮常務小組 三月廿二日開會

【本報訊】籌建天后宮常務小組，定於三月廿二日（星期四）上午十時，在該會舉行開會，討論各項籌建事宜。

籌建天后宮常務小組 籌備工作進展順利

【本報訊】籌建天后宮常務小組，自成立以來，籌備工作進展順利，各項用物已齊全，盼善信捐款修築。

六合彩中獎號碼

三月十四日第廿二期開獎結果

得獎金額總數	
六個號碼全中	\$ 1
六個號碼中五個	\$ 387,216
六個號碼中四個	\$ 2,758
六個號碼中三個	\$ 51

特別號碼：1, 12, 17, 33, 45, 49

加州六合彩第十三期至第廿二期幸運號碼

期次	開獎日期	幸運號碼	特別號碼
第十三期	一月十日	4 18 21 33 34 40	6
第十四期	一月十七日	13 20 21 28 35 36	31
第十五期	一月廿四日	8 10 13 21 35 48	12
第十六期	二月一日	8 14 22 24 25 39	31
第十七期	二月七日	9 16 26 36 40 47	12
第十八期	二月十四日	22 25 26 39 41 45	32
第十九期	二月廿一日	3 15 21 24 27 34	2
第二十期	二月廿八日	6 20 37 40 46 49	33
第二十一期	三月七日	2 4 9 18 22 28	35
第二十二期	三月十四日	1 12 45 49 33 22	17

特稿 中共將在羅省設領事館

舒爾茲訪中國大陸送出禮物

美國國務卿舒爾茲最近到大陸，宣佈中共將在洛杉磯設立總領事館，但由於某些時局關係，美國情報單位中央情報局與聯邦調查局，兩年來一直反對對中共設領事館。舒爾茲此行，是向中共提出一項建議，使這份「禮物」大為失色。

橙街教堂設英文班 免費照顧輔導小孩

使主婦安心學習英文

【本報訊】聖地牙哥橙街五二〇二號基督教堂，最近開辦英文班，專為中南半島移民及謀生。同時，該堂並設有「免費照顧輔導小孩」班，俾各主婦安心就讀。

華商年鑑明年擴展 將發行聖地牙哥區

【本報訊】華商年鑑，自一九八七年出版以來，深受僑胞歡迎。明年將擴展發行，增加聖地牙哥區。

大陸申請政治庇護 六年共有九百餘宗

【本報綜合報導】據美國移民局紀錄，從一九八一年到今年一月，中國大陸人士申請政治庇護的宗數，共有九百五十七宗。

台灣十二宗六人遭否決

【本報綜合報導】據美國移民局紀錄，從一九八一年到今年一月，台灣人士申請政治庇護的宗數，共有十二宗，其中六宗被否決。

兩黨總統預選調查 布殊哈特呼聲最高

【本報綜合報導】一項在十二個州內進行的民意調查顯示，副總統布殊及前參議員哈特，最受僑胞支持。

白宮寶座初步民意預測

【本報綜合報導】一項在十二個州內進行的民意調查顯示，副總統布殊及前參議員哈特，最受僑胞支持。

惠登本報廣告 電話 280-6072

但基本態度都支持中華民國，而洛杉磯華人社區，仍不斷有決議在雙十節慶祝中華民國國慶。中共想設總領事館，對華人社區來說，是一件不愉快的事。而且，洛杉磯地區是美國國防工業的重鎮，中共有外交人員作掩護，對國防工業的發展，自然更加不便。

但中央情報局和聯邦調查局均不願掉以輕心，他們堅決反對中共在洛杉磯設領事館，因為：中共仍為共產國家，對美國仍有進行「敵對情報」活動的紀錄；美國國防工業的十大包商，有一半在洛杉磯附近，有許多華人在這些國防工業擔任工程師和各方面專家，中共可能以民族意識，脅迫或利誘，吸收這些人竊取科技情報。對情報及反情報單位而言，讓中共去洛杉磯設「總領事館」是一項史無前例的突破。到目前為止，還沒有任何一個共黨國家獲准在洛杉磯設立「領事館」。

電話簿中。由於南加州華裔同胞人數增加甚速，出版「華商年鑑」的亞裔商業機構(ASB)決定一九八八年版將增加發行量達六萬本，並擴大在橙縣和聖地牙哥地區發行，使南加州的華裔同胞都白宮寶座初步民意預測

VINH HOA SUPERMARKET

榮華超級市場

5538 University Ave Suite D San Diego, CA 92105 Tel: 582-0966

新人事！新作風！

近期開張 敬請留意

好消息！

新張期間
大減價大贈送
名貴禮物
人人有份 先到先得
送完為止

★★ 全新風格經營 ★★

★★ 各種海鮮應有盡有 ★★

★★ 新鮮菓蔬產地直接供應 ★★

● 後面備有大停車場 ●

請有經驗
肉部·蔬菜部，打雜
員工各一名 薪金從優。
有意者請電：582-0966

歡迎光臨惠顧！ 參觀！



郭拱先生疊翁暨令三男
郭仁 仁兄新婚之喜

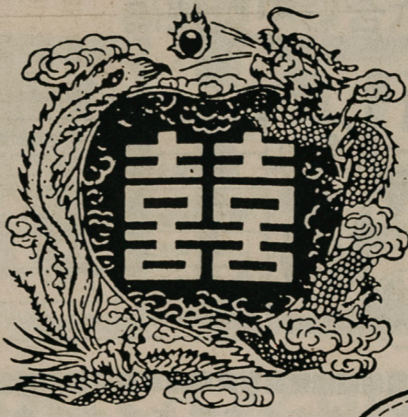
本會顧問

美滿良緣

聖地牙哥

華人聯誼會

賀敬



本會交際

朱大衛先生疊翁暨令三男
朱國富仁兄新婚之喜

珠聯璧合

聖地牙哥

華人聯誼會

賀敬

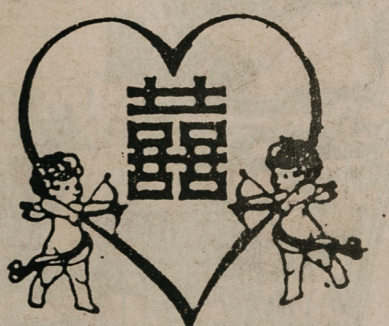


郭拱先生疊翁暨令三男
郭仁 仁兄新婚之喜

聖地牙哥



謝光鎊
莊恒昌
馬清
張坤松
賀全



雷根最後兩年任期 決心要做最好總統

【本報綜合報導】雷根總統在最後兩年任期內，決心要做一個最好的總統。雷根總統在最後兩年任期內，決心要做一個最好的總統。雷根總統在最後兩年任期內，決心要做一個最好的總統。

二期六合彩無人中 二獎都在南加州區

【本報綜合報導】加州六合彩十五日有三位二獎中彩。但二獎獎金高達一萬七千五百元。二獎獎金高達一萬七千五百元。二獎獎金高達一萬七千五百元。

中共堅持改革開放政策 趙紫陽提出警告

【本報綜合報導】大陸最近發生學生遊行，中共堅持改革開放政策。趙紫陽提出警告。趙紫陽提出警告。趙紫陽提出警告。

世界生活最舒適的國家 瑞典最佳美國第五

【本報綜合報導】瑞典被評為世界上最舒適的國家。瑞典被評為世界上最舒適的國家。瑞典被評為世界上最舒適的國家。

北美華僑患結腸癌 較大陸居民多三倍

【本報綜合報導】北美華僑患結腸癌的比率，較大陸居民多三倍。北美華僑患結腸癌的比率，較大陸居民多三倍。

嚴禁學生再搞事

【本報綜合報導】趙紫陽對全國政協常務委員會提出警告。嚴禁學生再搞事。嚴禁學生再搞事。

雷根為星戰辯 議員嚴厲批評

【本報綜合報導】雷根總統為星戰辯護，引起議員嚴厲批評。雷根總統為星戰辯護，引起議員嚴厲批評。

趙紫陽對全國政協 提出警告

【本報綜合報導】趙紫陽對全國政協常務委員會提出警告。趙紫陽對全國政協常務委員會提出警告。

特別推出

- 鴨腿麵
- 咖哩檬
- 牛腩粉
- 紅燒乳鴿麵
- 水餃、雲吞等等

譽滿越南三十多年 別創一格。與眾不同

梁海記麵家

4155 UNIVERSITY AVE, SAN-DIEGO, CA 92105 (明泰隔離)

白製蛋麵：香、爽、韌

TEL: (619) 281-8693

七天營業

星期日至星期四早八時至晚上九時
星期五、六早八時至晚上十時

歡迎光臨!!

黃卓森保險所

STANLEY WONG INSURANCE AGENCY

4619 CONVOY ST SUITE C
SAN DIEGO, CA. 92111

服務宗旨 (619) 569-0383

保障顧客權益！ 儘量替你省錢！

優點：不同的保險公司！有不同的優點

- 代理美國多間A級保險公司
- 採用最新電腦作業，以閣下的需要，提供各大保險公司的資料，保價。
- 任君選擇您最滿意的一家保險公司。

專門：人壽、高利息12½%退休金，健康，商業，

- 歷任北美十大保險公司審核專家
- 汽車、房屋
- 主理人：黃卓森 工商管理碩士 B.S. MBA
- 助理人：黃穎娟 財政會計碩士 B.S. MBA

阮氏柳女牙醫師

5296 University Ave. San Diego CA 92105
(在54成人學校新世界商場內) (619) 265-2262

聖地牙哥首位越南女牙醫師

- 畢業於 University Garanciere Paris - France - California State Board
- 法國行醫多年經驗
- 美容牙科，洗牙及漂白牙齒
- 專治及預防生長偏差牙齒，
- 各種假牙整形
- 各口腔炎症，早日防止口腔癌
- 鑲牙及醫治牙根症
- 牙科解剖等

採用最新牙科儀器使您感到舒適與減輕痛楚。

接受政府補助醫藥卡及一切保險，並接受分期付款。

廣大免費停車場

診症時間：週一至週六上午九時至下午六時
週日預約。

KOREAN GINSENG & GIFT CENTER

4644 EL CAJON BLVD # 107
SAN DIEGO CA 92115
(619) 563-8505

專營：

- 紅參、韓國人參、
- 禮品、人造首飾、
- 流行時裝等等。

全面大優待

- 價格廉宜 貨品齊備
- 保證滿意 服務週到

營業時間：週一至週日 上午十時至下午七時
週二休息。

陳維宗 醫學博士

TRAN DUY TON M.D.

5579 UNIVERSITY AVE
SAN DIEGO CA 92105

專任西貢廣華與兒童醫院駐診醫師。
專任越南共和國醫院解剖醫師。
專任西貢大學醫科委員會講師。
專任美國 INDIANA SAINT JOSEPH 醫院急診醫師。
專任聖地牙哥 VILLAVIEW 醫院醫師。

- 兒童各症
- 成人全科
- 婦女與解剖
- 電療針灸、經年痲痛各症。
- 設有眼、耳、鼻專科醫師合作。

接受政府補助卡及各種保險。
包括 GREATER SAN DIEGO HEALTH PLAN

請預約電話：583-0553
280-9888

ERA REAL ESTATE 地產公司

MEGA INVESTMENTS, INC.

2220 E. Plaza Blvd. J
National City, California 92050
Office: 619-479-2451
Home: 619-470-8826

專業服務 一通電話 服務親切 免費提供

- 住宅: Residence
- 商業: Business
- 公寓: Apartment
- 旅館: Motel
- 土地: Land

4個單位柏文，售價\$175,000。
1年新洋房，3睡房，2浴室，風景優雅，可環視海洋及山峰景色。

歡迎來電詢問 王淑芬

精美傢俱公司

Finest Furniture

7304 EL CAJON BLVD. (619) 589-1572
SAN DIEGO, CA. 92115

大減價 經已隆重開張

- 貨品齊全，雅緻大方。
- 經銷全部傢俱均來自歐洲各國或美國。
- 價廉物美。
- 新張期間，精美禮品大贈送

價錢公道，送貨快捷，信用可靠。

款式新穎 美觀耐用

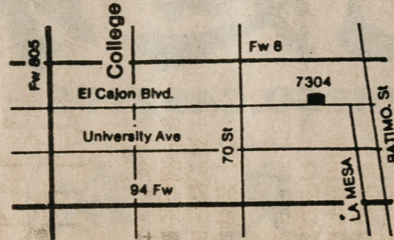
87年最新設計·最新款式

意大利進口~



歡迎參觀
價格好商量

營業時間：
週一至週六
上午十時至下午八時，
週日
中午十二時至下午六時。



郭拱先生令疊翁暨令三男 郭仁兄新婚之喜

本會常務顧問

宜家宜室

聖地牙哥
越棉寮華人協會
賀敬

墨西哥蒂娃娜市
最豪華之中國餐館

龍宮酒家



Dragon Plaza RESTAURANT

CENTRO COMERCIAL 84-19-63
PLAZA RIO TIJUANA 電話：84-19-64
TIJUANA, B.C. MEXICO

豪華裝飾·金碧輝煌·規模宏大·氣派萬千！！

歡迎各界 僑胞光臨

無任歡迎
大宴小酌
座位舒適
招呼週到
價廉物美
各式小菜
喜筵壽誕
名廚主理

你如果到墨西哥邊界觀光！

美酒佳餚高級享受！
你可嘗到美味的墨國海鮮！
蒂娃娜龍宮酒家是你的最佳選擇



一流設備·環境優雅
地點適中·停車方便

(七天營業)

亞東 餐館用具供應公司

A DÔNG RESTAURANT SUPPLY
3838 FAIRMOUNT AVE., SAN DIEGO CA 92105
DT: (619) 280-3304 / 3305 / 3306

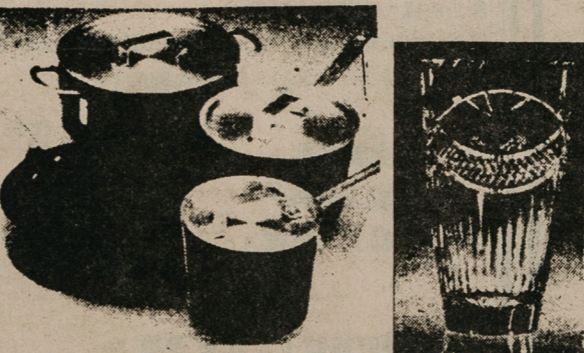
經已3月1日隆重開張

聖地牙哥第一家越南供應餐館用具中心

專門發售供應各大小餐館各種用具

- 各種碗由香港、日本及韓國直接入口
- 餐館用煲、鑊、電飯煲、大型湯煲，匙羹、碟、筷子等等
- 適合餐館用的椅子及檯，款式繁多，任君選擇
- 雪櫃、冷藏雪櫃、電爐及煤氣爐
- 尚備乾貨如麵粉、米紙、糖、鹽、罐頭及配料等
- 杯、茶壺、紙巾、膠匙、紙杯、紙碟及外賣盒及家庭開派對用的枱、椅等

保證價格最廉宜
平過其他各店



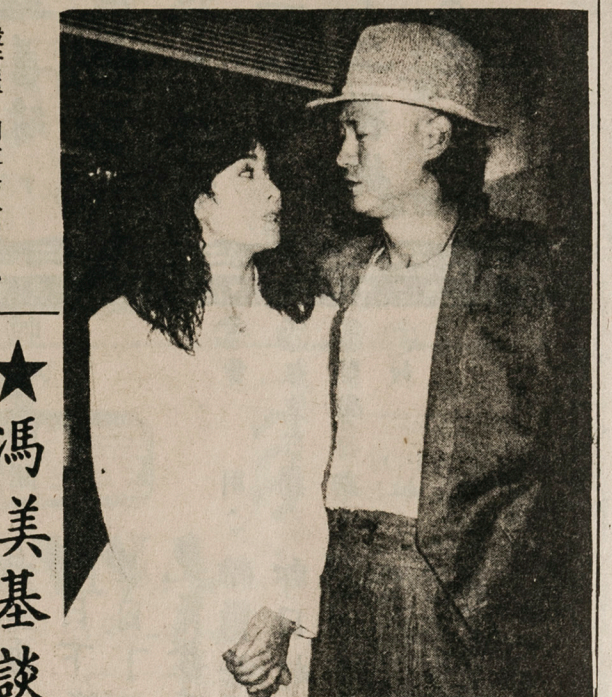
品質最佳 價格最廉
花色最多 尺寸最全

特別急需貨品
只要電話通知，立即送貨

營業時間：
週一至週六
早八時至下午五時
週日休息

洛杉磯影展特別安排 亞洲電影日介紹台片

洛杉磯影展特別安排 亞洲電影日介紹台片... 亞洲電影日介紹台片...



鄭君綿東山復出 拍戲登台兩邊忙

鄭君綿東山復出 拍戲登台兩邊忙... 鄭君綿東山復出...

許鞍華克重重難 錄仇恩劍書成完於終

許鞍華克重重難 錄仇恩劍書成完於終... 許鞍華克重重難...

鄭少秋警句贈新人

鄭少秋警句贈新人... 鄭少秋警句贈新人...

劉嘉玲逃出生天

劉嘉玲逃出生天... 劉嘉玲逃出生天...

馮美基談「兩劉事件」

馮美基談「兩劉事件」... 馮美基談「兩劉事件」...

劉玉婷屢犯不改

劉玉婷屢犯不改... 劉玉婷屢犯不改...

真情假戲 演首華岳

真情假戲 演首華岳... 真情假戲 演首華岳...

林立三不認演技誇張

林立三不認演技誇張... 林立三不認演技誇張...

鄭裕玲與何美婷

鄭裕玲與何美婷... 鄭裕玲與何美婷...

能敏者要好學，不敏者更要好學

能敏者要好學，不敏者更要好學... 能敏者要好學...

大馬「定情」結金蘭

大馬「定情」結金蘭... 大馬「定情」結金蘭...

鄭裕玲與何美婷

鄭裕玲與何美婷... 鄭裕玲與何美婷...

好識講嘢

好識講嘢... 好識講嘢...

鄭裕玲與何美婷

鄭裕玲與何美婷... 鄭裕玲與何美婷...

好識講嘢

好識講嘢... 好識講嘢...

鄭裕玲與何美婷

鄭裕玲與何美婷... 鄭裕玲與何美婷...

好識講嘢

好識講嘢... 好識講嘢...

流行樂壇 最新報導

流行樂壇 最新報導... 流行樂壇 最新報導...

黑男歌手米高積遜

黑男歌手米高積遜... 黑男歌手米高積遜...

米高積遜押後出碟

米高積遜押後出碟... 米高積遜押後出碟...

料是宣傳手法之一

料是宣傳手法之一... 料是宣傳手法之一...

米高積遜押後出碟

米高積遜押後出碟... 米高積遜押後出碟...

料是宣傳手法之一

料是宣傳手法之一... 料是宣傳手法之一...

米高積遜押後出碟

米高積遜押後出碟... 米高積遜押後出碟...

料是宣傳手法之一

料是宣傳手法之一... 料是宣傳手法之一...

報稅! Mike Nguyen's Tax Service 6035 University Ave. suite 24, SD, CA 92115 (619) 265-8251

美美髮型設計 MY MY HAIR DESIGN BEAUTY SALON 3724 UNIVERSITY AVE Tel: 563-8852

假牙整形復建專家 張世杰牙醫師 SHIH-CHIEH CHANG, B.D.S., D.D.S. 1919 Grand Avenue, Suite 1-P San Diego, CA 92109

east west travel & tours 聖市第一家 聲譽信用好 經驗豐富, 簽證快捷, 辦事迅速, 服務週到

將與蘇商東國局勢 英首相對泰國保證

【本報綜合報導】英國首相撒切爾夫人，在會見泰國總理普林時，保證她在本月較後訪問泰國期間，會提出泰國對越南駐軍東埔寨的關注。英國政府一名報告稱：會談「主題是越南佔領東埔寨」。英國及泰國支持聯合國一項要求越南撤出東埔寨的決議案。上述消息人士稱：普林「談及泰國政府對越南佔領東埔寨的整個局勢不滿意」。並向撒切爾夫人表示：「西方不應低估或忽視此威脅」。這位人士稱：撒切爾夫人答稱：她「意識到」此問題的嚴重性，並謂：她在三月廿八至四月一日訪問莫斯科，會見蘇聯領袖戈巴喬夫時，「會提出此問題」。這位人士拒絕詳述東埔寨在越南駐軍問題上遇到的困難。

贈送經書

聖市天后宮有備多種經書、聖賢禱誌等免費贈送，善信有意閱讀者，請來信函索或來本宮索取。

天后宮興建將近完成，開光將屆，歡迎各界善信人士、心懷大願之人，行功立德，時機已到，捐獻廟堂各項用品，廣結善緣，誠為納福保壽之機，積德無量，善行善報，有心誠意作福，請來電天后宮聯絡先議電話二八二·二五四八地址大學街五十二橫街 3844 52nd Street San Diego, CA 92105



但東埔寨遭炮轟時，經常有砲彈散落，越過泰國邊境，並有數以千計難民已逃往泰國。該人士稱：較早時曾會見英國外相希利，亦參與此次會談。該人士稱：兩位領導人也討論過經濟問題，對「保護主義」的危險意見一致。戴卓爾夫人促請泰國多購英國產品。此外，他們也討論「毒品問題」，戴卓爾夫人讚揚普林政府鎮壓該區的毒品生產。該區是海洛英運往西方的主要來源。戴卓爾夫人稱：一名發言人較早時稱：「我們與泰國有密切的關係。」

Allstate INSURANCE CO. 電腦作業。歡迎比較
跑車、豪華車、保險福音、來就保、Corvette, Porsche, Benz, BMW,OK!

全州保險 何偉文 MIKE HO Agent

汽車、房屋、公寓、生意、健康、人壽、退休金、IRA

Sears, Roebuck and Co. Building 各種保險 最佳服務 BUS 440-3001
575 Fletcher Parkway, ElCajon, CA 92020 RES 569-1806

報稅! 報稅! 報稅!

阮文祿稅務所

4717 EL CAJON BLVD. (辦事處): 283-6432
SAN DIEGO, CA 92115 (住宅): 691-9288
(和牛肉粉店內)

具有經驗最豐富之稅務專家為你週詳辦理一切稅務工作，1980年至今在聖市為僑胞報稅獲得信任佳譽。

為你申請最高退稅金。
以最新之電腦為你計算報稅。

租屋退稅 \$5 - \$10
短表格 \$15 - \$30
長表格 \$30 起

請先致電預約
工作時間 10 AM - 9 PM.

旭光牙科診所
LAS TUNAS DR. CHENG DENTAL OFFICE

3078 UNIVERSITY AVE. SAN DIEGO, CA 92104. (619)298-4885

聖地牙哥新開業
特別優待華人僑胞

主治醫師
牙醫博士

鄭朝陽 CHAU-YANG CHENG D.D.S. (台大 USC)
鄭朝暘 CHAU-CHOU CHENG D.M.S. (北醫 TUFTS)
李蘭斯 NANCY LEE D.D.S. (INDIANA)
方志文 ERIC FANG D.D.S. 北醫

兒童牙科保健
成人牙科治療

一般牙科檢查治療
竭誠服務僑胞

歡迎政府醫藥補助卡及各種保險

應診時間：
週一至週四：上午九時—下午五時
週五至週六：上午九時—下午四時

熊國祥醫學博士
K.C. HUNG, M.D.

FAMILY PRACTICE
2911 ADAMS AVE
SAN DIEGO CA 92116 (619)280-4580

美國芝加哥大學醫學院畢業
聖地牙哥各大醫院主治醫師

專治
兒科、婦科、老人科
內外全科
具有完善X光及化驗設備

通英、國、粵語。
診病時間：~敬請預約~
週一、週三：(805) 上午七時四十五分至下午四時卅分
週二、週四：上午九時至中午十二時
週五：上午九時至下午六時
~急診另約~
+ 忠誠為僑胞服務 +
接受政府醫藥卡及保險

張紹廉牙醫博士 (Indiana 大學牙醫學院)
王愛德牙醫博士 (Indiana 大學牙醫學院)
王禧玲牙醫博士 (Mississippi 大學牙醫學院) 駐院牙醫
王禧玲牙醫博士 (Indiana 大學牙醫學院)
羅牙專家 (San Francisco 加州大學)
羅牙專家 (牙醫專家)

全科牙醫 專科箍牙
(Braces, Orthodontics)

最新：美容補牙 (Cosmetic Veneer)

激光化合補牙和防止蛀牙 (Bonding, sealant)
精。補牙、鑲牙、假牙、牙週病
治 清杜神經、箍牙、脫牙、牙肉手術 (牙週病)

精通：台山、粵、福建、國、英語等

敬請預約
週一~週五：
早九時至下午五時
(下午五時以後可預約)

4546 College Ave.
San Diego 92115.
電話：(619) 583-9060
ROBERT S. CHEUNG, D.D.S.

接受私人牙科保險
政府補助卡 (脫牙、急症)

SAN DIEGO THE SCHOOL OF CHINESE CULTURE
聖地牙哥中華文化學校

針灸穴位按摩中華藥常識普及教育保健指導班第四期招生

宗旨：為了普及及中國文化遺產，使僑胞能自己掌握運用中醫中藥於日常生活中，提高健康水平，對慢性病有正確的護理及輔助自療常識，發揚中國食療、體療及自療。

凡有中學語文程度，懂國語，有興趣者，不受年齡限制。

一 入學資格：凡有中學語文程度，懂國語，有興趣者，不受年齡限制。

二 學制：本課程定為三個月。

三 上課時間：每星期四、下午七時至九時，禮拜日下午一時卅分至三時卅分。(週日下午三時卅分至四時，為學員免費診病)。

四 費用：雜費共計一百元

五 報名日期：即日起開始報名

六 開學日期：四月十九日開學 (下午一時卅分)

校址：3441 CLAIRMONT MESA BLVD
SAN DIEGO CA 92117
TEL: (619) 281-6027 422-4882

校長：梁傳播
TOMSON LIANG CA. G. N. D.

KIM NEWBROUGH 法律服務

請不要再猶疑
立即請與我們聯絡

特別為客戶裝設的電話專線 (24小時服務)

- 交通車禍 •
- 工作受傷或在家受傷 •
- 跌傷 •
- 被狗咬傷 •
- 各刑事罪的受害者 •

我們將為您誠懇服務包括：

- ◆ 介紹各專科醫生。
- ◆ 免費拖車
- ◆ 賠償醫藥及醫院費用。
- ◆ 償還租車費等等.....
- ◆ 賠償受傷害的損失費

精通國語及廣州語

請聯絡：MRS ANH (619)280-6072
(619)563-9908

以多年豐富的辦案經驗，誠懇的服務態度，
最迅速的辦案時效，替廣大的華人社區服務

歡迎來電詢問

NEW CHINA-TOWN 聖地牙哥中國商場 MIDCITY PLAZA

HOA-HING MARKET
4149 UNIVERSITY AVE
SAN DIEGO CA 92105
Tel: (280-2132)

和興超級市場



天天供應：新鮮肉類，蔬菜，魚蝦

省時 貨物齊全 應有盡有！
省錢 價錢公道 不怕比！

歡迎惠顧 價廉物美 成藥補品 瓜果蔬菜 海鮮肉類 罐頭什貨 中西食品 專營

停車廣闊 兌換支票 一流設備 一應俱全 糧票通用

營業時間：Open 7天
週一至週日 9AM - 8PM

東方食品業生力軍！
為聖市僑胞利益貢獻！

TRANG'S SEAFOOD MARKET

昌盛海產公司

4143 University Avenue 公 (619) 283-9970
San Diego, CA 92105

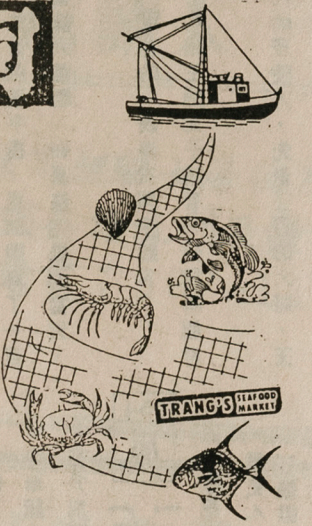
歡迎餐館定購
專車送貨



由 71x80 至 16x20
各SIZE齊全 最新運到

通用糧食券

南 泰 台 中
美 國 灣 國 國
脫 淡 草 養
壳 水 蝦 蝦
蝦 蝦 蝦 蝦



誠信金鋪



Tiệm Vàng **THÀNH TÍN**
4130 University Ave, San Diego, CA 92105 (619) 284-8317

特別酬謝舊雨新知顧客

本行專營
黃白金飾
紅藍寶石
各類禮品
精工鑲造
款式新穎
名貴大方
價格公道

特設：
修理手錶部門
(由名師主理)

營業時間：
週一至週日 上午十時至下午六時
週一休息

歡迎參觀、選購、指導、定造。



BEAUTY SALON

意沙娜美髮沙龍屋

VIỆN UỐN TÓC **ISANA**

4145 UNIVERSITY AVE TEL: (619) 584-4145
SAN DIEGO CA 92105

(中國商場內)

一流技術

一流服務

精心設計各式...
男女髮型
《歡迎光臨》



新潮流 幽雅脫俗

本舊店地方不夠，現已
全部搬往新址(中國城)
近四十一街邊，擴張營業
，敬希新知舊雨光臨惠顧。

加華時報

廣告效果最大!!
利用我們的廣告，為你的商品做宣傳

惠登本報廣告
請電 280-6072

美心傢俱行

MAXIMS FURNITURE DISCOUNT FURNITURE
3672 El Cajon Blvd 4775 El Cajon Blvd
San Diego, CA 92104 San Diego, CA 92115
'619) 283-0805 (619) 265-9056

墊褥大平賣

單人床	\$ 27
雙人床	\$ 55
大號	\$ 89
特大號	\$119
梳化(有睡床)	\$197
梳化或情人座	\$167
一套餐車(五件)	\$ 87
咖啡枱(三件)	\$ 59

每週營業七天：早十時至晚七時
週日十二時至下午六時

愛華汽車修理行

AIWA AUTO REPAIR
4335 Euclid Ave San Diego, CA 92115
TEL: (619) 582-9009

聖地牙哥華人第一家

電腦設備 工精價廉 真誠服務 保證滿意

美國國家汽車學院頒發 全科高級優秀技師文憑 趙永濤主理

營業時間：週一至週六 8AM - 6PM 週日休息

交車準時 安全可靠

測試汽車 疑難問題

—保養重於修護—

劉林秀蓮會計師

SHAWLAIN E. LIU, CPA
6885 FLANDERS DR SUITE G SAN DIEGO, CA 92121
(619) 535-0333
TELEX: 371-9325
FAX (619) 483-8549

- ◆美國及加州會計師協會會員
- ◆美大會計公司會計、稅務多年經驗

- ◆設立及解散公司
- ◆申報個人、合夥、公司稅務
- ◆處理會計、帳務及報表
- ◆分析策劃投資買賣生意
- ◆分配及申報遺產

- ◆申請住家、生意貸款
- ◆提供移民財務證明
- ◆全部電腦作業、資料電腦存檔
- ◆精通國、台、英語
- ◆專業服務、負責、保密

歡迎來電詢問 (619) 535-0333
吳小姐、鄭小姐

孔明參茸藥材行

KHONG-MINH CHINESE HERB & GIFT STORE
6188 UNIVERSITY AVE SAN DIEGO CA 92115
Tel: (619) 286-1843

膏丹丸散 馳名藥方 中藥配製 地道藥材

各類藥材特價優待 高麗參、花旗參

認碧瑜中醫師 加省中醫針灸執照

中國中山醫學院畢業，曾任中國客務醫院主治醫師，廿餘年臨床經驗。 按脈針灸 中藥配方 主治內、外、婦、兒全科 每星、一、三、四、五駐診

接受政府醫療卡MEDI-CAL及醫藥保險

華美髮型設計

HOA MY BEAUTY SALON
HAIR DESIGN FOR MEN & WOMEN
4644 EL CAJON BLVD, SUITE 108 SAN DIEGO, CA 92105
TEL: (619) 280-7079

由多年經驗髮型師專門為您精剪、燙、染、梳各式髮型適合您的面型。採用高級美髮原料，光潤耐久 永保青春

最佳的男女美髮師

為你設計 最滿意的髮型

- 新娘化妝 ●人造指甲
- 面部保養 ●修剪指甲
- 按摩

歡迎光臨惠顧!

金夫人美容中心

Mỹ viện KIM'S 金夫人美容中心
4151 EL CAJON BLVD #C SAN DIEGO CA 92105
Tel: (619) 584-1190

專科：

- 保養皮膚幼滑
- 消除皺紋、雀斑
- 治理各種暗瘡、油性皮膚(配合皮膚醫生處方)
- 治理少年男女青春痘
- 缺水份之乾性皮膚
- 修改眼睫毛、以增睫毛

週年紀念酬賓 5折優待

紋眼線 \$400 現收 \$200
紋唇 \$500 現收 \$250
七五折優待
紋眉 \$200 現收 \$150

期限由即日起至12月止

每週營業時間：
早九時至晚七時
週四休息

民氏汽車修理行

DAN'S AUTO REPAIR & BODY
FOREIGN & DOMESTIC
4555 UNIVERSITY AVE., SAN DIEGO
TEL: 584-7568

精工：引擎檢查一利車掣一波箱 離合器系統。
最新型電腦系統測試汽車疑難問題。

忠誠服務·保證滿意
現款收購各類汽車

每週營業六天：
週一至週六 8AM-6PM

會計、簿記、稅務

JACKIE CHENG POON, M.B.A.

潘鄭佩純

會計學士・財務碩士
多年會計師公司經驗
精通英、粵、國、潮語
收費廉宜、短表格 \$20
電話預約 (619) 484-2219

收購舊報紙及廢汽水鋁罐

本公司高價大量收買舊報紙，廢鋁罐，廢啤酒、汽水鋁罐
利用廢料？換取金錢！
請電：280-3324
3088 EUCLID AVE S.D. CA92105

請剪下此廣告
獲得高價優待

餐館請人

LA JOLLA MALL, 某日本快餐館，誠徵幫廚和收銀員，有無經驗都可，有意請電 453-8222
下午四時卅分以後，李洽。

會計、簿記、報稅

TU TANG

曾昭燦會計員

精通英、粵、國、越語
收費廉宜、短表格 \$20
電話預約 TEL: 571-6078

餐館請人

誠徵炒鑊、油鑊、男女企拾及 BUSBOY 全工或半工，工作地點在 OCEANSIDE 或 SOLONA BEACH
280 Lomas Santa Fee Dr. Solona Beach
(619) 755-0421

ROSE PANG REGAS
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

彭文慧會計師

4625 CONVOY ST SUITE A
S.D. CA. 92111
TEL: (619) 576-9331

會計、簿記、報稅

精通粵語及英語

餐館請人

National City 區，某餐館擬請油鑊一名，請電：562-5151。
另有 4 個爐眼之中爐頭出售，有意請電：562-5151。

餐館請人

中餐館請有經驗女帶位及收銀員，須英語流利及懂中文，有意請電：587-1188

餐館出讓

位於鬧區，某中國快餐館，因乏人照料，擬急讓，租約長，租平，生意穩，有意請電：575-5551。

雅房分租

Linda Vista 區 1 雅房分租，(250 元) 每月，包水電，交通方便，有意請電：541-0411，上午八時至上午十時。

餐館請人

北方餐館請熟手執碼一名，有意請電：449-7061

誠徵管家

某中國家庭擬請管家一名，薪優，一週工作六天
有意請電：530-2042

吉屋出租

獨立屋一間，5 房 2 浴室，環境清靜，交通方便
有意請電：584-7504
劉洽。

餐館出讓

聖市北區，某中餐館欲出售，地方好，設備完善，交通方便，生意穩，經營多年
座位 60，有意請電：942-5057 下午 3 時至 5 時。

餐館出讓

MISSION BEACH 區，某快餐館，因乏人照料，附近遊歷區，地點旺盛，有意請電：488-1200。

餐館急售

位於鬧區，某中餐館因乏人照料，擬急售，租約長，租平，有八十座位，有意請電：461-1549。

徵聘職員

茲徵聘有牌照地產及貸款經紀多名，或有無經驗均可。
有意請電：565-8333

CHU SAU'S ROOPER
六叔修理下水道工程

精修理通水渠，如廁所、洗碗盆，安裝煤氣管或熱水系統。

經手保價
驗證錢
豐滿合
富意理

廿四小時服務，請電：260-0654

東方市場出讓

茲有某商業旺區東方市場出讓，目前營業，生意極佳，業主遷移他埠，條件優厚，有意者請電：280-6072 英洽



專影結婚，一切宴會，錄影人像，綠卡相，護照相(即取)。經驗豐富，價錢便宜，請預約。

攝影家 黃學興
HOMER H. WONG
3743 Catamarca Drive
San Diego, CA 92124
Tel: 619-492-9999

中國餐館出讓

茲有大、中、小型中國餐館多間出讓，條件優厚，店主急售，欲知詳情，有意請電：565-8333

修甲店出讓

位於市中心 DOWN-TOWN 某修甲店，擬出讓，地點旺盛，交通方便，月租 \$300，有意請電：263-3535

柏文出租

茲有柏文二房一浴室，月租 \$500，設有洗衣及乾衣機，新油漆，附近有巴士站，學校，地點清靜及安寧好，有意請電：284-8390

藍星車保險

INSURANCE AGENCY

4357 University Ave, San Diego CA 92105 Tel (619) 284-6523

代理各項保險 服務誠佳
賠償快捷 企業・商業・汽車・火險・房屋
如果你有汽車罰單不須怕！買不到保險？我們可以為你解決！

由 NGUYEN NGOC PHAN, MPA 負責
Owner/Manager/State licensed

Beauty Salon CHINA 中國美髮沙龍屋

4873 University Ave. San Diego, CA. 92105
(619) 584-0570

由名師何七叔及秀貞小姐主理
——內部全面革新——
敬希舊雨新知・光臨指教

你(你)想有個驕人之髮嗎？
無論是參加宴會，家庭派對“我們都能為你設計得出來，美雅，將會帶給你美滿，多姿的時光”
(請勿失却來嘗試之機會)

專為男女全套髮型設計，保養
營業時間 逢週二休息
週一至週五：上午九時卅分至下午六時
週六、週日：上午九時至下午六時

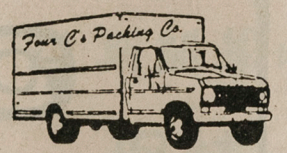
Four C's Packing Co.

1848 COMERCIAL ST.
DOWN-TOWN
SAN-DIEGO, CA 92113

專營：新鮮生菓

批發中國四季蔬菜

農場直接生產出貨



• 天天專車送貨 •

歡迎來電詢問：JESSE or HELLEN
日、夜 235-4256
日間 235-4242



加利地產公司

CALI REALTY

Residential & Commercial

4391 University Ave. San Diego, California Tel: (619) 284-8111

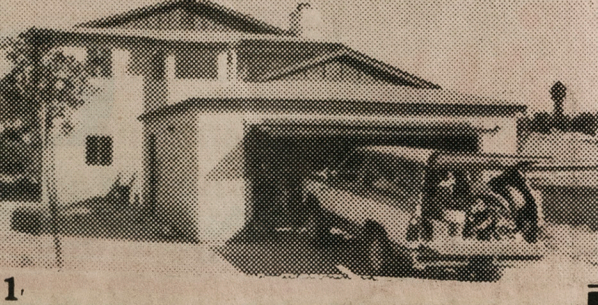
- ★ 新建多間 DUPLEX 單位，在大學街附近之 CHAMOUNE AVE，有 1 房或 3 房，價錢自 \$115,000 以上。
- ★ 在華人稠密區 1 洋房 3 房，因房東搬往他州，須急售，價錢 \$84,900

INCOME TAX 報稅!

自 1 月 1 日 87 年，本公司增設代報個人入息稅

收價廉宜・經驗豐富

欲知詳情請電：TONY 284-8111



劉氏企業機構

7841 BALBOA AVE SAN DIEGO, CA 92111



新廈落成

謹定**87年4月12日**(星期日)
舉行開幕禮



劉氏企業機構轄下各公司原址不敷應用，購建辦公新廈工程經告完竣，擇吉開幕，擴充營業，一本過去宗旨，竭誠為各界僑胞服務，並盼今後不吝賜教，倘有業務洽商或聯繫，請玉步，駕臨新址。

中國人的
誠實穩健傳統



277-2828

美國式的
高效率科學化作業

通國、粵、英、越及潮州、台山話

信利貸款公司

15年 8.5% 固定利率
30年 9.0% 固定利率
30年 7.5% 浮動利率

按揭四週請勿錯過
利率下跌

住家貸款·重新貸款
·免收入調查貸款
手續特快·服務實際
全天候服務

7841 BALBOA AVE Suite 102 SAN DIEGO, CA 92111
息最低、收費合理 服務妥善、辦事迅速



劉氏地產公司

S. LEW & ASSOCIATES, INC.
Real Estate Counseling • Brokerage • Management

7841 BALBOA AVE Suite 105 SAN DIEGO, CA 92111

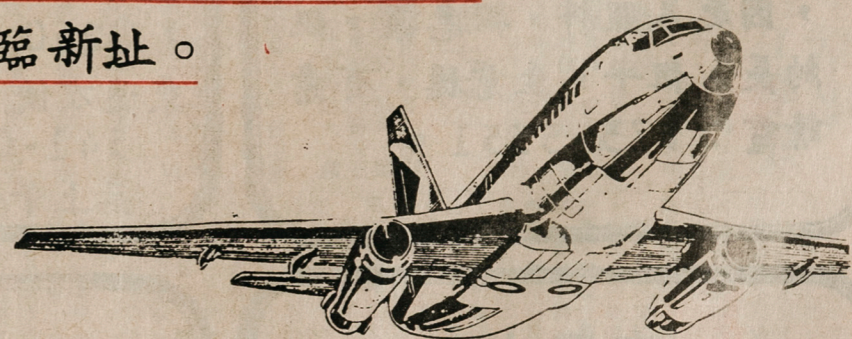
劉氏地產本着為華人僑胞服務為宗旨，提供你
最佳投資置業及賺錢的機會！

房地產買賣
本公司經紀精通各地方言
住家·公寓·商業·投資機會·土地開發·房地產管理
負責買賣遷移本地同外州的房地產買賣
竭誠為您解決各種房地產投資的疑難問題。

服務親切。資料豐富
信譽卓著。誠實可靠



(619)565-8333



奔達旅遊公司

7841 BALBOA AVE Suite 101
SAN DIEGO, CA 92111



*本社代理： 268-3388

●電腦開票●

電腦作業·方便快捷

世界各大航空公司廉價機票
各種豪華輪船旅遊

歐洲、東南亞、中國各地旅行團

*代辦一切簽證手續



6,8,10月

中國旅行團

(專人領隊)

●詳情請電詢●

268-3388

經驗豐富 簽證快捷
辦事迅速 服務週到

世裕 (美國)有限公司

7841 BALBOA AVE Suite 103
SAN DIEGO, CA 92111



277-2283

- ◆ 出入口業務 ◆
- ◆ 協助企業拓展 ◆
- ◆ 投資分析及策劃 ◆

親切的服務
信譽的保證